អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី២
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧ សម្រាប់លោកស្រី ភិន វិភាវី ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនី នៅស្រុកឆ្លូង និងស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ និងឃុំជំនីក ស្រុកក្រូចឆ្មារ ខេត្តកំពង់ចាម

សម្រាប់ការពង្រីកតំបន់ចែកចាយ

DECISION ON THE SECOND REVISION OF THE LICENSE DOCUMENT No. 191 LD DATED NOVEMBER 28, 2007 FOR MRS. PHIN VIPHEAVY FOR PROVIDING ELECTRIC POWER GENERATION AND DISTRIBUTION SREVICES AT CHHLOUNG AND KRATIE DISTRICT, KRATIE PROVINCE AND KHUM CHOMNIK, KROUCH CHHMAR DISTRICT, KAMPONG CHAM PROVINCE

FOR EXTENDING DISTRIBUTION AREA

ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩

, 2009

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
KINGDOM OF CAMBODIA
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
NATION RELIGION KING

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

លេខ : -០៩-អអក

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី២
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
សម្រាប់លោកស្រី ភិន វិភាវី

DECISION ON THE SECOND REVISION
OF THE LICENSE DOCUMENT No. 191 LD DATED NOVEMBER 28, 2007
FOR MRS. PHIN VIPHEAVY

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

- អនុវត្តតាមមាត្រា ៧ និង ៣០ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស.រកម.០២០១.០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១

-In exercise of the powers conferred by Article 7 and 30 of the Electricity Law promulgated by the Royal Decree No. NS/RKM/0201/03 dated 02 February 2001.

-យោងឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៩១ ឯអ ដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាចេញឱ្យលោកស្រី ភិន វិភាវី ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧

-Refer to the Consolidated License N0. 191 LD for Mrs. Phin Vipheavy issued by Electricity Authority of Cambodea on November 28, 2007.

–យោងលិខិតស្នើសុំពង្រីកតំបន់ចែកចាយរបស់លោកស្រី ភិន វិភាវី ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩

-Refer to the requested letter of Mrs. Phin Vipheavy for extending distribution area dated Jane 20, 2009.

–យោងតាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងសាធារណជន ដែលបានធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩ ដល់ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩

-In accordance with the consultation with concerned parties and public made from , 2009 to , 2009.

–យោងតាមការអនុម័តរបស់សម័យប្រជុំ **អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា** លើកទី នៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩

-In accordance with the decision of Electricity Authority of Cambodia's Session No. dated , 2009.

សម្រេច

DECIDES

ប្រការ ១ កែសម្រួលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧ ដែលបានផ្តល់ជូនលោកស្រី **ភិន វិភាវី** (បន្ទាប់ពីនេះហៅថា "**អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ**") សម្រាប់ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីនៅស្រុកឆ្លូង និងស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ និងឃុំជំនីក ស្រុកក្រូចឆ្មារ ខេត្តកំពង់ចាម ដោយអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណពង្រីកតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនីបន្ថែមលើតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនីដែលមានស្រាប់ (ដូចមានបង្ហាញក្នុងផែនទីភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ កែសម្រួលថ្មី) ។	**Article 1** To revise the license document No. 191 LD dated November 28, 2007 granted to Mrs. **Phin Vipheavy** (herein after referred to as "Licensee"), by adding more distribution areas to its existing areas of supply the electric power services at Chhloung and Kratie District, Kratie Province and Khum Chomnik, Krouch Chhmar District, Kratie Province from existing authorized distribution area (As shown in the attached map in new revised Schedule 1).
ប្រការ ២ ឧបសម្ព័ន្ធទី១ ចាស់ដែលភ្ជាប់ជាមួយឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ត្រូវជំនួសដោយឧបសម្ព័ន្ធទី១ កែសម្រួលថ្មីដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយ ។	**Article 2** The existing schedule 1 of the license document No. 191 LD is replaced by the new revised schedule 1 attached here with.
ប្រការ ៣ ខ្លឹមសារ និងល័ក្ខខ័ណ្ឌដទៃទៀតនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ត្រូវស្ថិតនៅជាធរមានដដែល ។	**Article 3** The other contents and conditions of the license document No. 191 LD shall remain unaltered and in force.
ប្រការ ៤ សេចក្តីសម្រេចនេះ និងឧបសម្ព័ន្ធដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ ។	**Article 4** This decision and the attached Schedule are the part of license document No. 191 LD.
ប្រការ ៥ សេចក្តីសម្រេចនេះត្រូវចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។	**Article 5** The decision shall come into force from the date of signing.
ប្រការ ៦ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវផ្ញើសេចក្តីសម្រេចនេះ ទៅតម្កល់ទុកបន្ថែមនៅតាមទីកន្លែងដែលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៩១ ឯអ បានតម្កល់ទុកពីមុន ដើម្បីឱ្យឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណ លេខ ១៩១ ឯអ ដែលតម្កល់ទុក មានការកែសម្រួលជាថ្មីស្របតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ។	**Article 6** The licensee shall send this decision to deposit additionally at the places, where the license document No. 191 LD has been deposited in order that the deposited license document No.191 LD is in conformity with this decision.

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩

Phnom Penh, , 2009

ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

CHAIRMAN OF ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ឧបសម្ព័ន្ធទី១
តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនី
ធ្វើការកែសម្រួលជាថ្មី ក្នុងសម័យប្រជុំរបស់អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
លើកទី នាថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩

SCHEDULE 1
AUTHORIZED DISTRIBUTION AREAS
AS AMMENDED IN SESSION OF EAC No. DATED , 2009

១- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនី ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណមានសិទ្ធិផ្តល់សេវាចែកចាយ និងផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនីគឺ ស្រុកឆ្លូង និងស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ និងឃុំជំនីក ស្រុកក្រូចឆ្មារ ខេត្តកំពង់ចាម ។	1. The authorizes distribution Areas, where licensee has the right to provide the electricity distribution and supply services is Chhloung and Kratie District, Kratie Province and Khum Chomnik, Krouch Chhmar District, Kratie Province.
២- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនីនេះ កំណត់ដោយ “ផែនទីកំណត់ព្រំប្រទល់ ”លេខ 191LD Map-Phin Vipheavy-Revision-2-2009” ។	2. The authorized distribution area is determined by “the boundary map ”No. 191LD Map-Phin Vipheavy-Revision-2-2009”.
៣- ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណមានបំណងស្នើសុំពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយថែមទៀត ពេលនោះអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណត្រូវរៀបចំឯកសារចាំបាច់នានា ដាក់ស្នើសុំមកអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា តាមការកំណត់របស់អាជ្ញាធរ ។ ក្រោយពេលដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ចេញសេចក្តីសម្រេចអនុញ្ញាតឱ្យពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយណាមួយ ឧបសម័ន្ធទី២នេះ ត្រូវធ្វើការកែសម្រួលដោយភ្ជាប់ជាមួយសេចក្តីសម្រេចឱ្យពង្រីកបន្ថែមតំបន់ចែកចាយនោះ ។	3. Under this license, if licensee intends to request the extension or the additional distribution areas then licensee shall prepare all necessary documents and submit to EAC in accordance with the EAC’s determination. After EAC authorized to extend or to add distribution area, this schedule 2 shall be revised and attached with that authorization.